

TORONTÁL

Ára
1
Din

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Vel Bečkerek, Obiljeva (Zápolya) u. 1

Telefonszámok:
Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 21
Sürgőnycim: Torontál, Veliki Bečkerek

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP

Felelős szerkesztő:
Dr. MARA JENŐ

Ára
1
Din

Az előfizetés ára:
Egész évre . 300 D | Negyedévre . 75 D
Félévre . . . 150 D | Havonta . . . 45 D

Hirdetések díjazás szerint
Megjelenik naponta délután

Kedden kezdik a budapesti bombapör főtárgyalását.

A „Torontál” tudósítójának távirata
Budapest, nov. 17.

Kedden kezdődik a bombapör főtárgyalása. Márffy József 21 éves bankhivatalnokot, Szász József 21 éves járásbírósi díjnyertesét, Marosi Károly 24 éves droguista segéjét és Radó József 17 éves pénzügyőri felügyelőt nyolc gyilkossággal és huszonhárom gyilkossági kísérlettel vádolják.

Horváth Halas József 23 éves gyári tisztviselőt, Vargha Ferenc 23 éves állástalan magánhivatalnokot több személy elleni gyilkossági kísérletére való szövetkezésért.

Kiss Ferenc kaució mellett szabadlábra bocsátott vádlott külföldre szökött. Christi József pallér és Herezeg József portás meghaltak.

Az új angol kormány a Népszövetség mellett nyilatkozott.

A „Torontál” tudósítójának távirata
London, nov. 17.

Grey kijelentette, hogy az új angol kormány a Népszövetséggel barátságos politikát folytat. Elitéli azonban a Népszövetségen belüli külön szövetségeket, amelyek nemzetközi versengésekre vezetnek.

Tiltakozik az ellen, hogy az angol flottát bármilyen külföldi fórum szolgálatába állítsák.

Franciaország a békéért dolgozik.

A „Torontál” tudósítójának távirata
Páris, nov. 17.

Luxemburgban a hadiemlék felavatásán Herriot mondotta az ünnepi beszédet, aki egyebek között a következő kijelentést tette: Franciaország minden erejével a genfi egyezményen munkálkodik és felhívja a világot a békére — a lelkek pacifikálására.

Mussolini külpolitikai exposé-át adott.

A „Torontál” tudósítójának távirata
Róma, nov. 17.

Mussolini a kamarában ma nyilatkozott a külpolitikáról. Az olasz kormány vezérelve a békepolitika — mondotta Mussolini. — Németországnak helyet kell kapnia a Népszövetség tanácsában.

A radikális-párt megejtette a jelöléseket.

— A „Torontál” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, nov. 17.

A mandátumokért folyó harc nagy igyekezzel indult meg. Az egyes pártok már a gyűléseiken elhangzott beszédekben körülvonalták programjukat, úgy hogy most már bizonyossággal állítható, milyen eszmékkel lépnek fel a választásokon.

A választási programok.

A radikálisok vasárnapi nagygyűléséből kiviláglik, hogy proklamációjuk tartalma az lesz, hogy a választások azért történnek, mert meg akarják kérdezni a népet, helyesli-e azt a politikát, melyet a blokk folytatott s amelynek célja az állam szétbomlása, vagy pedig, hogy továbbra is megmarad-e az állam és a népegség politikája mellett, aminek hirdetője és védője a radikális-párt.

A demokrata-párt választási parollája a horvátokkal való megegyezés és többek között azt hozza fel, hogy a két nép közötti elmérgesedett viszony legfőbb megteremtője éppen a radikális-párt, mely ilyenformán nem szolgálja az állam érdekeit sem. Fővádpontja a jelenlegi kormányt alkotó frakciók ellen, hogy erőszakos eszközökkel vezetik az államügyeket, személyi rezsimit valósítanak meg s pártérdekeket helyeznek mindenek fölé.

A független demokraták nagygyűlése.

Az egymást támadó beszédek azonban még csak kezdetét jelentik a választási mozgalomnak. A független demokrata-párt még nem kapcsolódott be teljesen a küzdelembe. Nagygyűlését november 23-ikára, vasárnapra tűzte ki, amikor az ország minden részéből érkeznek kiküldöttek, hogy a nagyjelentőségű gyűlésen résztvegyenek. A gyűlésen, amely a Terazzián lévő „Kaszinó” nagytermében lesz, Pribicevity közoktatásügyi és Krizogono kereskedelmiügyi miniszter, valamint Pue Ljubomir, ljubljana-i ügyvéd fog beszélni. „A nép és testvéri egység eszméjének győzelméért megindult nagy harc, amelyben a független demokrata-párt tántoríthatatlan meggyőződésének teljes erejét vitte bele, a befejező stádiumban van” — így kezdi a függet-

len demokrata-párt a vasárnapi nagygyűlés meghívóját, melyből megállapítható, hogy Pribicevityék is az államegység védelmében kelnek haragra.

Kompromisszumos tárgyalások.

Hír szerint a kormányzó pártok vezetői gyorsított menetben folytatják azokat a tárgyalásokat, a melyeket a választói kompromisszum kérdésében megkezdtek. Mindezekig azonban nem tudtak megegyezésre jutni, hogy együttesen vagy pedig külön-külön lépjenek fel az országos választásokon.

A szélesebb alapú blokk, amely eddig egységesnek mutatkozott, továbbra is fenntartja az egyes pártok között az összeköttetést. Kedden délelőtt érkeznek Beogradba Macek dr., Predavec és dr. Kosutics horvát képviselők, akik a fővárosba való megjövételük után azonnal érintkezésbe lépnek Davidovityval, Koroseccel és Spahoval. A közös konferencián programot dolgoznak ki a választásokra és megegyeznek a megindítandó propaganda részleteiben.

Demokrata részről megkísérelték, hogy a földműves-pártot is megnyerjék a blokk támogatására és felajánlottak elfogadásra egy kompromisszumos tervet is. A földműves-párt végrehajtó-bizottsága még nem döntött az ajánlat elfogadása felett, mint politikai körökből azonban hírlik, arra aligha lehet remény, mert a párt különállásában résztvenni a választásokban.

A radikális-párt megejtette a jelöléseket.

A radikális-párt végrehajtó-bizottsága ma délutáni ülésén elvi jelentőségű határozatokat hozott a jelölések kérdésében.

Értesülésünk szerint a boszniai kerületekben a következőket léptetik fel:

Pasity Nikola — a banjalukai, Srskity Milán dr. — a sarajevói Markovity Lázár dr. — a mosztári, Jovanovity Vászsa — a bihácsi kerületben.

Ugyanezen az ülésen elhatározta, hogy a tuzlai kerületben, amennyiben lehetséges, együttesen lép fel a szerb párttal. Erre nézve a közeli napokban megkezdik az érdemleges tárgyalásokat.

A Népszövetség tanácsának ülése.

A „Torontál” tudósítójának távirata
Róma, nov. 17.

A Népszövetség tanácsának nyolcadiki ülésén Salandra, Briand, Huimans és Branting vesznek részt. Anglia képviselője eddig ismeretlen.

Az amerikai örökösödések ügyét a zagrebi kivándorlási ügyosztály intézi.

— A „Torontál” tudósítójától. —
Bečkerek, nov. 18.

Igen gyakran megtörtént, hogy az SHS államban lakó egyének Amerikába kivándorolt hozzátartozói elhaltak és örökösökül a tengeren inneni rokonaikat jelölték meg. A legtöbb örökös közvetítőkhöz, ügynökökhöz fordult az elhalt után visszamaradt vagyon megszerzése érdekében s megesett számtalanszor, hogy lelkiismeretlen emberek kezeibe kerültek, akik a szó szoros értelmében mindenükből kiforgatták őket.

A szociálpolitikai minisztérium zagrebi kivándorlási ügyosztálya tegnap köriratot küldött a „Torontál” szerkesztőségének, amelyben figyelmezteti a közönséget, hogy ilyen ügyekben forduljon az ügyosztályhoz és ne üljön fel az ügynökök ajánkozásainak. Örökösödési ügyekben elegendő, ha kérvényt nyújtanak be az előirt harminc dináros okmánybéllyel ellátva, a melyben megírják a szükséges adatokat s a kivándorlási hivatal máris megteszi a kellő lépéseket és oda-
hat, hogy az örökösödési ügyet az amerikai hatóságok is a legrövidebb időn belül elintézzék.

Ezzel egyidejűleg érkezett a kivándorlási ügyosztály egy másik átirata, amely az amerikai állampolgárság elnyerésének kérdésével foglalkozik. Az Egyesült-Államok hatóságai a felsőbb helyről kapott utasítás szerint minden különösebb nehézség nélkül adják meg az amerikai polgárságot mindazoknak, akik 1921 június 3-ika előtt már az Unió államaiban laktak. Ezek ugynevezett első papírt válthatnak, majd annak kiadása után két évvel megkaphatják az állampolgársági okmányt. A kedvezményes elbírálás nem vonatkozik a később bevándorolt személyekre.



Megtartották a kamarai pótválasztásokat.

A hivatalos listák győztek Beeskereken.

— A „Torontói” tudósítójától. —

Beeskerek, nov. 18.

A beeskereki kereskedelmi- és iparkamara vasárnap tartotta meg a pótválasztásokat, mely alkalommal betöltötték azokat a tagságokat, amelyeket a kamara reorganizációjával egyidejűleg kreáltak. A Bácság összesen tizenhét új rendes tagot választott, akik közül kilencet Beeskerek város küldött a vezetőségbe. A kilenc tagság a következőképpen oszlott meg: egyet a kereskedők, hármat a nagy- és ötöt a kisiparosok kaptak. A nagyiparosoknak ezenkívül egy, a kisiparosoknak pedig két póttagság jutott.

Öt órán át folytak a választások a szavazást ellenőrző bizottság által kijelölt helyen, a kereskedelmi- és iparkamara hivatalos helyiségében. A megállapított időben összeült a bizottság Jankovity Koszta elnöke alatt, megállapította a jelentkezők választójogosultságát és szavazásra bocsátotta őket. A választás iránt meglehetősen nagy érdeklődés nyilvánult meg és szép számmal járultak kereskedők és iparosok az urnák elé.

A szavazás listákkal történt. Az iparosok egységesen léptek fel, csak a kereskedőknél voltak disszidensek, ahol is a választók három jelölt körül csoportosultak. Végül is a hivatalos kandidált, Risztity Gyóka került ki győztesen ötvenegy szavazattal, míg Kraljev Laza negyvennyolc, Eckstein János pedig huszonkét szavazattal kisebbségben maradt.

A nagyiparosok sorából rendes taggá választották meg Iszakovity Szvetozár hálógári igazgatót, Herczog Ottó malomigazgatót és dr. Mara Jenőt, a Pleitz Fer. Pál nyomdácég tulajdonosát. Póttag Lukity Ljubomir szappangyáros lett.

A kisiparosok sorából Vukov Jęftát, a helybeli ipartestület elnökét, Tóth Ferenc fazekasmestert, Mulzon Henrik ácsmestert, Lukinity Miklós cipészt és Malbaski Dusan szabót rendes tagul, póttagul pedig Cvejanov Dusan és Steinmetz Istvánt választották meg.

A Bácság többi városában ugyancsak vasárnap tartották meg a kamarai pótválasztásokat, azok eredményéről azonban ezideig még nem érkezett jelentés.

SPORT

Budapest. Nemzetközi mérkőzés

Admira (Bécs)—III. ker. 1:0 (0:0).

I. osztályu bajnoki mérkőzés.

MTK—Vasas 1:0 (0:0).

Törekvés—UTE 1:1 (1:1).

FTC—VAC 2:0 (1:0).

BTC—BEAC 0:0.

II. osztályu bajnokság. 33 FC—

Föv. tor. kör. 0:0.

Ékszerész—UTSE 2:0.

Husos—Postás 1:0.

MAC—TTC 1:1.

BAK—KAOE 3:0.

A melencii gyilkosság epilógusa.

A semmitőszék jóváhagyta az elsőfoku ítéletet. — Csalásért elítéltek egy beeskereki utazót. — Főtárgyalás a beeskereki törvényszéken.

— A „Torontói” tudósítójától. —

Beeskerek, nov. 18.

A beeskereki törvényszék büntető tanácsa tegnap délelőtt hirdette ki Tyulumanov Zsiva melencii földműves bűnyében a legfelsőbb bírósági fórum, a semmitőszék ítéletét. Tyulumanov 1923 novemberében az egyik melencii vendéglőben összeveszett egy Amerikából nemrég hazatért jómódu gazdálkodóval. A harag azóta forrt benne állandóan és csak alkalmat keresett, hogy bosszuját kitölthesse. Három héttel utóbb azután beválthatta tervét. Egy fa mögé bujva megleste, a mikor áldozata a vendéglőből hazatért és amidőn rejtkehelye mellett elhaladt, előugrott és vastag botjával leütötte ellenfelét. Több ütést mért áldozata fejére, aki a súlyos sérülések következtében a helyszínen meghalt.

A beeskereki törvényszék büntető tanácsa az év elején foglalkozott a bűnygyel és Tyulumanovot előre megfontolt szándékkal végrehajtott gyilkosságért tizenöt esztendei fegyházra ítélte. Fellebbezése folytán a tábla elé került az ügy, mely változtatás nélkül jóváhagyta az elsőfoku határozatot.

Néhány nappal ezelőtt tárgyalta le a melencii drámát a legutolsó bírósági fórum, a semmitőszék, melynek ítéletét hétfőn délelőtt hirdették ki a beeskereki törvényszéken. A fogházból elővezették a vádlottat, aki látható idegességgel

vártá az utolsó szót, mely vagy kegyelmet, enyhítést vagy reményvárának összeűlését hozhatja.

Rövidesen megjelent a tanács, a melynek elnöke felolvasta a semmitőszék végzését. A legfelsőbb bíróság határozatában jóváhagyta az elsőfoku ítéletet — hangzott a végszó.

Az elítélt szótlanul fogadta a fellebbezést elutasító döntést. Arcán végigsuhant azonban a remegés, majd felemelte kissé mélyen aláhajtott fejét, tekintete még egyszer átsiklott a közönség részére fenntartott üres padosorokon, láthatólag rosszul esett neki, hogy övéi közül senkisémet jelent meg — és az ör kiséretében elhagyta a termet. Visszatért a fogházba, melyet rövidesen feleserél a mitrovicai fegyház céljával.

Hétfőn délelőtt büntető főtárgyalást is tartott a törvényszék tanácsa. A vádlottak padján egy jobb sorsra érdemes, nagy intelligenciájú magánalkalmazott: Cseregényi Dániel ült, akit a mostoha megélhetési viszonyok és a jobb életsorban megszokott igényekhez való ragaszkodás hajtottak a bűn útjára. Két beeskereki és egy vidéki cég nevében, melynek utazója, ügynöke volt, kisebb-nagyobb összeget vett fel azok vidéki ügyfeleitől és a pénzzel nem számolt el, hanem a saját céljaira fordította. A büntető tanács bűnösnek találta és csalásért egy évi börtönrre ítélte.

HIRES

— november 18.

Halálozás. Hermann Hugó nyugalmazott városi végrehajtó tegnap reggel életének 67-ik évében meghalt. Az elhunyt évtizedekig állott Beeskerek város szolgálatában.

Főispánok a belügyminiszternél. Beográdból jelentik: Makszimovity Bózsó belügyminiszter ma fogadta Balzsity Ijubljanai főispánt, akitel hosszasan tárgyalt a szlovéniai viszonyokról. Utána Szávity koszovói főispán számolt be a belügyminiszternek a délszerbiai állapotokról.

Esküvő. Vojin Vukovity, a helybeli pénzügyigazgatóság számfeljő osztályának vezetője folyó hó 16-án délelőtt fél 11 órakor tartotta esküvőjét Kölbig Jenő helybeli kereskedő bájos és szeretetreméltó leányával: Andriennével.

Új gimnáziumi igazgatók. Beográdból jelentik: A közoktatásügyi miniszter Gority Jankót a szubotici, Polovina Nikolát a bácsperovszelói és Vaszity Jovant a novivrbaszi gimnáziumhoz igazgatóknak nevezte ki.

Koszity belügyminiszteri osztályfőnök megbízatása. Beográdból jelentik: Koszity Koszta belügyminiszteri osztályfőnököt a belügyminiszter a választásokkal kapcsolatos közigazgatási ügyek intézésével bízta meg.

Reponált rendőrkapitány. Megírta a „Torontá”, hogy Mandrovity Vaszile pancsevói rendőrkapitányt, a bűnyügyi osztály vezetőjét állásától felfüggesztették, mert a vád ellene az, hogy jogtalanul végzett egy letartóztatást. A belügyminiszterium tegnap keltezett rendeletével visszahelyezi állásába Mandrovityt, akinek kérelmére azonban tovább folytatják a fegyelmi eljárást, hogy tisztázódjék a kérdéses letartóztatás ügye.

A minotaurus

a hajdankor mesebeli rémjé, amely gyászba borította Kréta boldog virányait, mert áldozatul kívánta az ország szüz ifjait és leányait — bizonyára a te alegoriád volt oh élet. Bizonyára nem kívánt több áldozatot és nem is kapott a mesebeli esudaállat, mint amennyit ma elvisz az élet küzdelme, a harc a mindennapi kenyerért. Micsoda rettenetes dolog is az, elítélve lenni arra, hogy dolgozni kell körömszakadtáig. Micsoda ostoba beszéd az, hogy a munka nemesít! Ezt a dolgozó emberek számára találták ki vizgasképpen azok, akiknek nem kell dolgozni. Dolgozni csak akkor jó — ha nem muszáj. Akkor élvezet, ha az ember nincs rászorulva — különben rettenetes, fojtó, gyűlöletes valami, ami rabszolgává alacsonyítja le az embert. Sokszor elnéztem reggel a munkába siető férfiakat, leányokat. Ajkukon még ott az álom méze, szemükben még mámoros képek esodái tükröznek és már mögöttük ott lépdel zord, kemény, sápadt arcával a munka réme, amely néhány perc múlva lenyüggözi, egyforma bábjaivá teszi őket. Kosztros szöke hajával, amely úgy fogja körül a fejét, mint egy glória, hajol felém a kiszolgáló kisasszony a boltban. Kedvem volna megsimogatni azt a kócos haját és megsiratni édes gyermekálmait, amelyek meghaltak, mielőtt a boldog beteljesülés kéjét adhatták volna neki. Az élet befogta őt is robotosai közé és ma még rózszaszínű, jökevű mosolygós arca fakószínűre, kedvetlenre torzul majd idővel. Oh be szomorú, hogy ezeknek a gyerekeknek, akiknek még álmodni kellene királyfiktől, akik majd hófehér lovon jönnek el értük és elviszik a mesebeli, kacsalábon forgó tündérpalotába, nem jut az álmok édes mámorából semmi, de semmi. Szeretném megsimogatni te ismeretlen székeség a kosztros hajadat, amely dicsfényként fonja körül a fejedet, mert mégis csak te vagy az és veled sok milliónyian, akik elviselni tanítjátok a kegyetlen létet. J.

Egy ólban lakik a feleségével. Csizsár Pál tragédiája is egy a sok közül. A Karadjordjev (Vásár) tér 101-es számú házában lakik, de vajmi kevés köze van a házhoz, azokhoz a meleg jó falakhoz, melyek megvédik az embert a fagyossá hidedült időjárás szeszélyeitől, mert hisz Csizsár Pál és hűséges felesége nem emberséges lakásnak boldog és megelégedett lakói, hanem a lakásinség hontalan áldozatai, akik a megfagyás elől egy ólban húzózkodtak meg. A nagy csapás tetejébe, hisz az élet brutalitásai sohasem érkeznek egyesével, elvesztette önhibáján kívül mindennapi kenyerét és most a kétségbeesés gyötrelmeitől eltelten várja a sors

mostoha csapása pen a lhez for s ha l

Megta

lenség

Megirta

szvetidj

nakszer

gán, me

itebeji

két ass

Beesker

rontato

azonba

ülők a

szonyg

dott, al

uszni. N

a segít

utast m

ban elm

még kie

tegnap

a szere

begasz

közlebe

folytán

tragikus

Ország

és 21-én

Padejen

29-én or

Az an

London

Norman

tották n

zójává.

Asszon

A jó

hály ze

mánny

ahol a

régi ba

aki Na

nosnál

ségben

nem le

lebbi ve

vendég

ből jöt

házi sor

ügyese

többek

télire. A

tett, me

alkalma

vendég

lakásár

ban ma

mutot, a

kesített

feljelen

dégbar

hajóst e

D

(Velikib

Wasser

mellett

előfordu

roskopi

zetesen:

Köpet

sokra).

Bélsár.

váladel

(vérsz

mostohaságának ujabbi fájó ostorcsapásait. Most végső reményképpen a lapok útján a nagyközönséghez fordul munkáért, kenyérért — s ha lehet lakásért.

Megtalálták a csónakszerenésztelenség áldozatának a holttestét. Megírta a „Torontál”, hogy Begaszvetidjuradnál a napokban csónakszerenésztelenség történt a Bégnán, melynek Varga János novitebeji hajós esett áldozatul. Varga két asszonyt akart csónakján a Beeskerek—Itebej között közlekedő vontató hajóra szállítani, utközben azonban felborult a ladik és a bennülők a vízbe estek. Az egyik asszony görcsösen Vargába kapaszkodott, aki ennek folytán nem tudott uszni. Nagy nehezen sikerült aztán a segítségül hívott hajósoknak a 2 utast megmenteniük, Varga azonban elmerült a folyóban, mielőtt még kiemelhetnék volna. Holttestét tegnap vetette fel a víz, nem messze a szerenésztelenség színhelyétől, a begaszvetidjuradji kőhid közvetlen közelében. Az ügyészség engedélye folytán még tegnap eltemették a tragikus végű hajóst.

Országos vásárok. Bavanistén 20. és 21-én, Beeskereken 21., 22. és 23-án Padejen 23-án és Kikindán 28. és 29-én országos vásárt tartanak.

Az angol bank új kormányzója. Londonból jelentik, hogy Montagu Normant most hatodízben választották meg az angol bank kormányzójává.



Asszonyoknak nélkülözhetetlen!

A jóbarátság fináléja. Gerum Mihály zemuni hajós egy hajórákományal tegnap Pancsevóra jött, ahol a kikötőben találkozott egyik régi barátjával: Nikházi Gézával, aki Naumovity Toma hajótulajdonosnál van állásban éjjeli őrnőségben. Nikházi meghívta régen nem látott cimboráját a legközelebbi vendéglőbe, hol Gerumot megvendégelte. Ivásközben az idegenből jött jóbarát megérdeklődte Nikházi sorsát, majd a lakására terelte ügyesen a beszédet és megkérdezte többek között, hogy el van-e látva félre. A felelet nagyon csábító lehetett, mert Gerum felhasználva egy alkalmas pillanatot, megszökött a vendéglőből és egyenesen Nikházi lakására sietett, ahol más hiányában magához vett hét csomag pamutot, amit aztán a városban értékesített. A csendőrség a károsult feljelentésére letartóztatta a vendégbarátsággal csunyan visszaélő hajóst és átadta az ügyészségnek.

Dr. Pesić Áron

orvosi laboratóriuma

(Velikibeeskerek, Nemanjina-u. 18.)

Wassermann szerinti vérvizsgálat mellett minden az orvosi praxisban előforduló klinikai, kémiai és mikroszkopi vizsgálatokat végez. Nevezetesen:

Köpet (tuberkulózis bacillusokra). Gyomortartalom. Vizelet. Bélsár. Húgy- és ivarszervek váladéka (tripper, syphilis). Vér (vérszegénység, malária) stb.

* Dr. Jagoda Gyula orvos, rendelését néhai Steiner dr. rendelésében, Szvetoszavszka u. 14. szám a. megkezdte. Rendel 9—11-ig, 2—4-ig. Telefonszám 183.

* Az örök női probléma. Hogyan őrizzük meg szépségünket? Erre a kérdésre minden választ szívesen fogadnak a hölgyek, pedig kézenfekvő a helyes megoldás: fordítsunk nagy gondot a valóban hygienikus testápolásra. — Modern nő fürdőszobájából nem hiányozhat a „Lysoform”, mely állandóan tisztán és frissen tartja a testet. Fürdésnél, mosdásnál, a mindennapi intim toalettnél, sebek kezelésénél, sőt a lakás tisztántartásánál is elengedhetetlenül szükséges a Lysoform. Legfőbb előnye a többi hasonló készítménnyel szemben az, hogy tökéletesen fertőtleníti és emellett teljesen ártalmatlan.

* Vas- és fémöntvényeket Krausz-nál, Veliki Beeskerek. — Telefonszám 329.

A belügyminisztérium bekéri a választói névjegyzékeket.

A helységek megjelölik a szavazóhelyiségek számát.

— A „Torontál” tudósítójától. —

Beeskerek, nov. 18.

November 23-ikán jár le a választói névjegyzékek kiigazításának határideje. Mint megírta a „Torontál”, eddig a határnapig személyes reklamációkat még figyelembe vesznek a hatóságok és a szavazó jogosultság igazolása esetén elrendelik az illető utólagos felvételét. November 23-ika után lezárják a listákat és előkészítik azokat a választásokra, amelyek február 8-án lesznek az ország egész területén.

Beeskereken és a községekben mindenütt nagy előkészületeket tesznek a választásokra. A névjegyzékek kérdése napirendre került. Az illetékes hatóságok kéznél tartják a listákat, hogy az érdeklődőkkel kívánságra azonnal közölhessék, benn szerepelnek-e a választók névsorában vagy pedig kimaradtak abból. A felvételt kérelmező polgárok ügyét azonnal átteszik a rendőrséghez vagy vidéken a főszelektőbizottsághoz, hogy megállapítsák róluk, megfelelnek-e a törvényben előírt kötelezettségnek, birtokában vannak-e a szavazati jognak. A mennyiben a válasz kedvezően hangzik, a jelentés alapján felveszik az illetőt a szavazópolgárok közé.

A kész, már lezárt listákra vonatkozólag ma érkezett Beeskerekre a belügyminisztérium legújabb rendelete, melyben utasítást ad, hogy a névjegyzékek egy-egy példányát elküldjék a belügyminisztériumnak, annak közlésével, mennyi a választók száma és hány szavazóhelyiség kijelölését tartják szükségesnek. A leiratot továbbították valamennyi bántási községnek, hogy azok is megtehessek erre nézve az előkészületeket.

Egy szimuláns „vakember” csábítási kísérlete a wieni utcákon.

Bécs, nov. 17.

Titokzatos ügyben nyomoz a rendőrség. Tegnap este a Favoritenstrasse-n, az utkeresztésnél a járda szélén megállt egy fekete szemüveges férfi s megszólított egy fiatal leányt, akit arra kért, hogy vezesse át a forgalmas kocsitúton. mert nem lát, a háboruban elvesztette mindkét szeme világát. A fiatal leány készségesen karonfogta a hadirokkant külsejű embert. Mikor átérték a tulsó oldalra, a fekete szemüveges férfi gyámoltalanságot tettetve, kérlelte a leányt, hogy kísérelje el hazáig, ott azután az ismeretlen férfi arra kérte a jószívű teremtést, hogy vezesse fel a harmadik emeletre lakásába. A leány gyanut fogott és bekopogtatott a házmesternéhez, aki rögtön kijött és így tudódott ki, hogy a fekete szemüveges nem lakik abban a házban, a megjelölt harmadik emeleti lakás pedig egy rosszhírű asszonyé, aki találkaszerezéssel foglalkozik. Az addig gyámoltalanul botorkáló fekete szemüveges férfi futásnak eredt és elmenekült. Most kutat utána a rendőrség.

Összeomlott Reinitz egyetlen alibije.

A Nuszbecher pénze és a Reinitz pénze. — A bankjelentések is megcáfolják Reinitz állításait.

Kassa, nov. 17.

A Reinitz-ügy nyomozásában igen nagy szerepet játszik az egyik áldozat, Nuszbecher Károly szatmári kereskedő pénze. Nuszbecher Reinitz lakója volt és 1922 augusztus első napjaiban — miután több órán át titokzatosan tárgyalt Reinitzzel, Kassára utazott. Itt a Szlovák Általános Hitelbanknál felvette a Szatmárról átutalt 73.500 korona készpénzt és másnap rejtélyesen eltűnt. Egész sereg nyomozati anyag bizonyítja, hogy Reinitznek jelentékeny része van a kereskedő eltűnésében és valószínűleg a bankói erdőben végeztek ezzel az áldozattal is. Legfontosabb bizonyítéka ezen rablógylökosságnak az a körülmény, hogy két nap múltán, augusztus 10-én Reinitzot a csehszlovák határőrök Halminál feltartóztatták, mert három, egyenként 20.000 koronás csekket akart engedély nélkül átvinni a határon. Reinitz a pénz eredetéről hosszú ideig nem tudott felvilágosítást adni. Később különböző mesékkel állott elő, melyeket a nyomozási adatok rövidesen sorra megcáfoltak.

Mikor a mesék összeomlottak, Reinitz ujabbi alibibizonyítással állott elő. Azt állította, hogy ő csehszlovák pénzt csempészett a cipőtalpában Romániából, azért, hogy itt textilárut vásároljon. Most már pontosan emlékezett arra is, hogy a pénzt csupa 5000 koronásokban hozta át. Pongrácz tanácsos kötelességszerűen utánanyomozott az alibi valódiságának. Mindenekelőtt a Szlo-

vák Általános Hitelbanktól kért információt arra vonatkozólag, milyen bankjegyekben fizették ki Nuszbecher Károly pénzét. A bank pénztárosa határozottan emlékezett arra, hogy ezer és ötezer koronás bankjegyeket adott ki. A Szlovenszka Banka huszti fiókja, ahol Reinitz a pénzt befizette és csekket kapta, kimutatásából megállapította, hogy Reinitz Jakab 32 darab ezerkoronást és 6 darab ötezerkoronást fizetett be a pénztárhoz. Ezek után megdől Reinitz azon állítása, hogy a pénzt tisztán ötezerkoronás bankjegyekben hozta, de az egész mesét is rombadöntötte a huszti bank kimutatása.

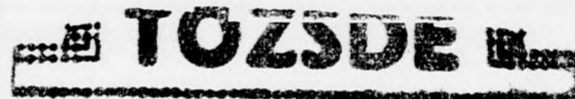
Mert nyilvánvaló, hogy 32 darab ezerkoronás olyan tekintélyes nagyságu bankjegycsomó, amelyet nem lehet cipőtalpba bevarrni. A beérkezett jelentések egyező adataiból majdnem kétséget kizáróan tűnik ki, hogy a bankjegyek, melyeket Reinitz Huszton befizetett, azonosak azokkal, melyeket a Szlovák Hitelbank adott ki Nuszbecher Károlynak.

A magyar kormány új miniszterei hivatalba léptek.

A „Torontál” tudósítójának távirata

Budapest, nov. 17.

Az új miniszterek közül Bud József és Mayer elfoglalták már hivatalukat. Seitovszky, aki a külügyi tárcát viszi, gyengélkedő és még nem vette át tárcája ügyeit.



November 17.

Beograd. (Zárlat.) Páris 366-50, London, 318-50, Newyork 6870, Genf 1332-50, Milánó 298-50, Prága 205-75, Wien 975, Berlin 1645, Bukarest 3825, Bruxelles 335, Budapest 930.

Zürich. (Zárlat.) Berlin 123 és fél, Budapest 69 és fél, Newyork 518 és háromnegyed, Milánó 2245, Prága 1547 és fél, Wien 73, Varsó 100, Szófia 375, Bukarest 280, Beograd 750, London 2403, Páris 2740.

Budapest. (Zárlat.) Beograd 1080—1086, dinár 1060—1081, Bukarest 406—410, Milánó 3221—3241, Newyork 745—74900, Páris 3940—3970, Prága 2223—2235, Bécs 10485—10545.

Felelős szerkesztő távol, a szerkesztésért felel JUHÁSZ FERENC.

Izvrš. broj 774/1924.

2274

Objava dražbe.

Potpisani sudski izvršitelj u smislu §-a 102. zak. članka 60. iz 1881. objavljuje, da će se usled odluke srezkog suda u Velikom Beeskereku broj 1896., 255/6.924. u korist firme Rudolf Prandel iz Velikog Beeskereka radi namirenja 2000 dinara i pripadaka na zaplenjene i na 12.890 dinara procenjene pokretnine, koje se nalaze u Velikom Beeskereku u ovršenikovoju kući, javna dražba održati, te radi sprovođenja te prodaje zakazuje dan za 22. novembra 1924. godine u 3 sata posle podne u gore označenom lokaluu.

Veliki Beeskerek, 20. okt. 1924. g.

Stevan Kiš, sudski izvršitelj.

Opšt. poglavarstvo Lukinoselo.

Árverési hirdmény.

Lukinoszelo község elöljárósága közhírré teszi, hogy 2 kiseleztezt kan folyó hó 21-én délelőtt 9 órakor a velikibecskereki vásártéren nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőknek készpénzfizetés mellett el lesz adva.

Lukinoszelo, 1924 november 12.
2276 **Poglavarstvo.**

Polgármesteri hivatal V. Becskerek

25040/924. sz.

LIV

Pályázati hirdmény.

A szervezett 3. városi bábasszonyi állásra pályázat iratik ki.

Felhivatnak mindazok, kik a városi bábasszonyi állásra pályázni óhajtanak, hogy kérvényeiket, amelyek oklevéllel, erkölcsi bizonyítvánnyal, anyakönyvi születési kivonattal, eddigi működésük körülírásával felszerelendők legkésőbb 1024 év december 15-ig adják be, mivel a később érkező kérvények figyelembe nem vétetnek.

A városi bába jövedelme a következő: Évi fizetés 500 dinár, napi személyi drágasági pótlék 17 dinár és 1924. évre havi segély 150 dinár.

Velikibecskerek, 1924 nov. 12-én.

Rajity

a polgármesteri teendők ideigl. vezetésével megbízott városi tanácsos.

Eladó

egy teljesen új férfibekecs

rókabéléssel és bibergallérral.

Megtekinthető WAGNER JÓZSEF férfiszabó műhelyében, Zadruzna bankpalota 2284

Polgármesteri hivatal Vel. Becskerek.

27.727—924. sz.

LV

Az utcák elnevezését és a házzámokat feltüntető tábláskák beszerzése.

Az állami számvevőségről alkotott törvény 82 § a értelmében Veliki becskerek város vezetősége 1000 darab az utcák elnevezését és 4500 darab a házzámokat feltüntető tábláskának kidolgozása céljából az első árlejtést 1924. év december hó 16-án délelőtt 11 órára tűzi ki.

Felhivatnak mindazok, akik ezen tábláskákat szállítani óhajtják, hogy ajánlataikat a fent kitüntetett napon délelőtt 10 óráig adják be. A biztosíték a fenti napon délelőtt 10 óráig a városi pénztárba befizetendő az állami számvevőségről alkotott törvény 88 §-ában előírt pénznemben, még pedig a honi vállalkozók 5%-ot, az idegen vállalkozók 10%-ot kötelesek az ajánlatba hozott összeg után befizetni. A befizetésről szóló elismervény az ajánlatához csatolandó.

Az ajánlat 100 dináros bélyeggel és a lezárt borítékban „Ajánlat a házzámok kidolgozására” címmel látandó el.

Mindazon ajánlatok, amelyek el-késve érkeznek és amelyek az állami számvevőségről alkotott törvény 87,

88., 90., 91. és 93. §-ainak nem felelnek meg vagy a feltételektől eltérnek, tárgyalás alá nem vétetnek és elfognak utasítani.

Épen ugy figyelembe nem vétetnek azon ajánlatok, amelyeknek vállalkozója nem kötelezi magát az állami számvevőségről alkotott törvény 96 §-ában előírt 30 napi határidőnek betartására, amely határidő az árverés napjától számítandó.

A feltételek és közelebbi utasítások hétköznapokon a hivatalos órák alatt a városi számvevőségél kaphatók. Velikibecskerek, 1924 november 8.

Rajity,

a polgármesteri teendők ideigl. vezetésével megbízott vár. tanácsnok.

Polgármesteri hivatal Vel. Becskerek

27 204—924. szám.

LVI

Hirdmény.

A világítás érdekében felhívom a lakosságot, hogy a télen az az áram fogyasztását a lehetőségig csökkentse.

Továbbá figyelmeztetnek a motor-tulajdonosok, hogy télen az 21. óráig nem szabad dolgozniok.

Velikibecskerek, 1924 október 30.

Rajity,

a polgármesteri teendők ideigl. vezetésével megbízott vár. tanácsnok.

**SINGER**

VARRÓGÉPEK a világ elismert legjobb gépei

2102

Fiék: Velikibecskerek, Aleksandrova u 605

Sibován 180 holdas birtok vetéssel és épületekkel együtt egy vagy több évre bérbeadó.

Érdeklődni lehet

Stefánovics György földbirtokosnál, Kanak. 2241

Férfi hálószoba eladó.

2277

Dukesz, Zadruzna Banka.

Beocsini portlandcement

főlerakata és képvisellete legolcsóbb árakkal 2246

Üzv. Gottmann Jakabné és Fiai cég.

MÉSZ vagonnál és kevesebbnel, legolcsóbb árban.

Krumenacker István

nyug. vasuti főfelügyelő vállal fuvarlevél felülvizsgálatát és vasuti szállításból eredő mindenemti visszereseteket (hiányok, sérülések és határidő túllépések)

Vel. Becskerek, Etvesova u. 5.

Jó házikoszt

kapható Ljubijanska (Petrovics) u. 9 sz. a.

Telefonszám 21. Alapított 1846.

Pleitz

Fer. Pál
Veliki Becskerek, Obiliceva (Zapolyva) u. 2. sz.

Könyvnyomdája

Nyomatványok modern kivitelben. Lapkiadás. Nyomatványraktár. Tömöntöde. Könyvkötészet. Ruggyanfabélyegzőgyártás.